

РЕГЛАМЕНТ (ЕО, Евратом) № 2988/95 НА СЪВЕТА

от 18 декември 1995 година

относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност и по специално на член 235 от него,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия и по специално на член 203 от него,

като взе предвид предложението на Комисията¹,

като взе предвид становището на Европейския парламент²,

като има предвид, че общият бюджет на Европейските общности се финансира от собствени ресурси и се управлява от Комисията в рамките на разрешените разходи и в съответствие с принципа на доброто финансово управление;

като има предвид, че Комисията работи в тясно сътрудничество с държавите-членки за постигането на тази цел;

като има предвид, че повече от половината от разходите на Общността се изплащат на бенефициентите с посредничеството на държавите-членки;

като има предвид, че подробните правила, ръководещи това децентрализирано управление и мониторинга на тяхната употреба са предмет на различни подробни разпоредби в съответствие с политиките, за които се касае; като има предвид, че трябва да се противодейства на действията, насочени срещу финансовите интереси на Общността във всички области;

като има предвид, че ефективността на борбата с измамите срещу финансовите интереси на Общността изисква създаването на общ набор от правни средства във всички области, попадащи в обхвата на политиките на Общността;

като има предвид, че неправомерното поведение и съответните административни мерки и санкции се предвиждат в секторните правила в съответствие с настоящия регламент;

¹ ОВ С 216, 6.8.1994, стр. 11

² ОВ С 89, 10.4.1994, стр. 83 и становище, представено на 30 ноември 1995 (все още не публикувано в *Официален вестник*).

като има предвид, че упоменатото по-горе поведение включва измамните действия, както са определени в Конвенцията за закрилата на финансовите интереси на Европейските общности;

като има предвид, че административните санкции трябва да осигуряват адекватна защита на споменатите интереси; като има предвид, че е необходимо да се определят общите правила, които се прилагат към тези санкции;

като има предвид, че правото на Общността предвижда административните санкции на Общността в рамките на общата селскостопанска политика; като има предвид, че такива санкции трябва да се установят също и в други области;

като има предвид, че мерките и санкциите предвидени в преследването на целите на общата селскостопанска политика представляват неразделна част от системите на помощта; като има предвид, че те преследват свои собствени цели, които не засягат оценката на поведението на икономическите оператори, от компетентните органи на държавите членки от гледна точка на наказателното право; като има предвид, че тяхната ефективност трябва да се осигури от незабавното действие на правилата на Общността и посредством пълното прилагане на мерките на Общността като цяло, при което приемането на превантивни мерки не е довело до постигането на тази цел;

като има предвид, че не само по силата на общия принцип на равенството и на принципа на пропорционалността, но също и в светлината на принципа *ne bis in idem*, трябва да се приемат подходящи разпоредби, които да зачитат достиженията на правото на ЕС и правилата, предвидени от специалните правила на Общността, които съществуват към момента на влизането в сила на настоящия регламент, за избягване на припокриването на финансовите санкции на Общността и националните наказателно правни санкции, налагани на същото лице на същите основания;

като има предвид, че за целите на прилагането на настоящия регламент, наказателното производство може да се счита за приключило когато компетентните национални органи и заинтересованите лица се споразумеят;

като има предвид, че настоящият регламент ще се прилага, без да се нарушава прилагането на наказателното право на държавите-членки;

като има предвид, че правото на Общността възлага на Комисията на държавите-членки задължението да проверяват дали източниците от бюджета на Общността се използват в съответствие с целта, за която са отпуснати, като има предвид, че съществува необходимост от общи правила, за да допълнят съществуващите разпоредби;

като има предвид, че Договорите не съдържат разпоредбите, които са необходими за специфичната компетентност за приемане материално право с хоризонтален

обхват относно проверките, мерките и санкциите с оглед на осигуряването на закрилата на финансовите интереси на Общността;

като има предвид, че по тази причина правното основание е член 235 от Договора за ЕО и член 203 от Договора за ЕОАЕ;

като има предвид, че допълнителните общи разпоредби, които се отнасят до проверките и инспекциите на място ще се приемат на по-късен етап;

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ДЯЛ I

Общи принципи

Член 1

1. С цел закрила на финансовите интереси на Европейските общности, с настоящото се приемат общи правила, отнасящи се до единните проверки и до административните мерки и санкции, касаещи неправомерностите по отношение на правото на Общността.

2. „Неправомерност” означава всяко нарушение на разпоредба на правото на Общността, в резултат на действие или бездействие на икономически оператор, което е имало, или би имало, като резултат нарушаването на общия бюджет на Общностите или на бюджетите, управлявани от тях, или посредством намаляването или загубата на приходи, произтичащи от собствени ресурси, които се събират директно от името на Общностите или посредством извършването на неоправдан разход.

Член 2

1. Административните проверки, мерки и санкции се въвеждат дотолкова, доколкото са необходими за осигуряването на правилното прилагане на правото на Общността. Те ще бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи, така че да осигуряват адекватна закрила на финансовите интереси на Общността.

2. Не може да се налага административна санкция, освен ако тя не е предвидено предварително в акт на Общността. В случай на последващо изменение на разпоредбите, които налагат административни санкции и се съдържат в правила на Общността, по-леката разпоредба ще се приложи с обратно действие.

3. Правото на Общността определя характера и обхвата на административните мерки и санкции, които са необходими за правилното прилагане на въпросните правила като се отчита вида и тежестта на неправомерността, предоставената или получената облага и степента на отговорност.

4. При условията на приложимото право на Общността, процедурите за извършването на проверките на Общността, мерките и санкциите се регламентират от правото на държавите-членки.

Член 3

1. Срокът за давност за процедурите е четири години от момента, в който неправомерността по смисъла на член 1, параграф 1 е извършена. Въпреки това, секторните правила могат да предвидят по-кратък срок, който не може да бъде по-малък от три години.

В случай на продължаващо или повторно неправомерност, срокът за давност започва да тече от датата, на която неправомерността е прекратена. В случай на многогодишна програма, срокът за давност във всеки случаи продължава, докато програмата изрично не бъде прекратена.

Срокът за давност се прекъсва от всяко действие на компетентните органи, което е нотифицирано на лицето, свързано с разследването или правните действия, отнасящи се до неправомерността. Срокът за давност започва да тече отново след всяко действие, което го прекъсва.

Въпреки това, срокът за давност влиза в сила най-късно на датата, на която изтича срок равен на двукратния давностен срок, ако компетентните власти не са наложили санкция, освен ако административната процедура не е била отложена в съответствие с разпоредбите на член 6, параграф 1.

2. Срокът за изпълнение на решението, налагащо административната санкция е три годишен. Срокът започва да тече от деня, в който решението става окончателно.

Случаите на прекъсване и спиране се уреждат от съответните разпоредби на националното право.

3. Държавите-членки запазват възможността да прилагат срок, който е по-дълъг от този, предвиден в параграфи 1 и 2 съответно.

ДЯЛ II

Административни мерки и санкции

Член 4

1. Общото правило е, че всяко неправомерност ще включва отнемане на неправомерно придобитата облага:

- посредством задължението да се плати или възстанови размера на сумата, която се дължи или е придобита неправомерно,

- посредством частичното или пълното усвояване на обезпечението, което е предоставено в подкрепа на искането за авансово плащане или по времето на получаването на облагата.

2. Прилагането на мерките по смисъла на параграф 1 се ограничава до отнемането на получената облага плюс, където това е предвидено, лихвите, които се определят въз основа на фиксиран лихвен процент.

3. Действия, предприети с цел придобиване на облага, насочени против целите на приложимото право на Общността в случая посредством изкуственото създаване на условията, които се изискват за получаването на такава облага, ще имат за резултат, в зависимост от случая, или невъзможността за получаването на облагата или нейното отнемане.

4. Предвидените в настоящия член мерки не се разглеждат като санкции.

Член 5

1. Умишлените или причинени поради небрежност неправомерности или тези, които са могли да доведат до следните административни санкции:

а) заплащане на административна глоба;

б) заплащане на сума по-голяма от неправомерно придобитата или избегнатата, плюс лихва, когато това е възможно; тази допълнителна сума се определя в съответствие с процентното съотношение, което се урежда от особените правила, и не може да надхвърля нивото, което е строго необходимо, за да представлява възпиращо средство;

в) частичното или пълното премахване на облагата, отпусната по правилата на Общността, дори ако операторът се е възползвал само от част от облагата.

г) изключване от, или оттегляне на облагата за периода, следващ неправомерността;

д) временно оттегляне на необходимото одобрение или признание за участие в схема на подпомагане на Общността;

е) загуба на обезпечението или на депозита, учредени с оглед съобразяване с правилата или възстановяване на погрешно освободеното обезпечение;

ж) други санкции от чисто икономически тип, еквивалентни по характер и обхват, предвиден в секторните правила, приети от Съвета с оглед на особените

изисквания на въпросните сектори и в съответствие с осъществяването на правомощията, предоставени на Комисията от Съвета.

2. Без да се нарушават разпоредбите, предвидени от секторните правила, съществуващи към момента на влизането в сила на този регламент, другите неправомерности, могат да бъдат санкционирани само посредством тези санкции, които не са еквивалентни на наказателно-правните, предвидени в параграф 1 при условие, че тези санкции са особено важни за гарантиране на правилното прилагане на правилата.

Член 6

1. Без да се нарушават административните мерки и санкции на Общността, приети въз основа на секторните правила, съществуващи към момента на влизане в сила на настоящия регламент, налагането на финансови санкции като административни глоби може да се отложи по силата на решение на компетентните власти, ако е образувано наказателно производство срещу въпросното лице във връзка със същите факти. Спирането на административното производство спира давностния срок, предвиден в член 3.

2. Ако наказателното производство не продължи, спряното административно производство се възобновява.

3. Ако наказателното производство завърши, спряното административно производство се подновява, освен ако това не противоречи на общите правни принципи.

4. Когато административното производство се възобнови, административният орган гарантира, че ще се наложи санкции, което е най-малкото еквивалентно на това, което се предвижда от правилата на Общността, което може да отчита всяко санкция, наложено от съдебната власт на същото лице по отношение на същите факти.

5. Параграфи 1 - 4 не се прилагат към финансовите санкции, които представляват неразделна част от системите за финансово подпомагане и могат да се прилагат независимо от каквито и да е наказателни санкции, доколкото и ако не са еквивалентни на тези санкции.

Член 7

Административните мерки и санкции на Общността могат да се налагат на икономическите оператори, упоменати в член 1, а именно физическите и юридическите лица и другите предприятия, на които националното законодателство признава статута на юридическо лице, които са извършили неправомерността. Те също могат да се налагат на лицата, които са взели участие в

неправомерността и на тези, които са задължени да поемат отговорността за неправомерността или да гарантират, че тя няма да бъде извършена.

ДЯЛ III

Проверки

Член 8

1. В съответствие със своите национални закони, подзаконови и административни разпоредби, държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират редовността и действителността на сделките, включващи финансовите интереси на Общността.

2. Мерките, регламентиращи проверките съответстват на особения характер на всеки сектор и са пропорционални на преследваните цели. Те отчитат съществуващата административна практика и структурите на държавите-членки и се определят така, че да не представляват извънредно икономическо ограничение или административни разходи.

Характерът и честота на проверките и инспекциите на място се осъществяват от държавите-членки и реда за осъществяването им се определя от секторните правила по такъв начин, че да гарантира еднаквото и ефективно прилагане на съответните правила и особено за установяването и предотвратяването на неправомерните деяния.

3. Секторните правила включват разпоредбите, които са необходими за осигуряването на еднакви проверки посредством сближаването на методите на проверка и реда за тяхното осъществяване.

Член 9

1. Без да се нарушават проверките, извършвани от държавите-членки в съответствие с техните национални законодателства, правила и административни разпоредби и без да се засягат проверките, осъществявани от институциите на Общността в съответствие с Договора за ЕО, и по-специално член 188в от него, Комисията извършва проверки на своя отговорност относно:

- а) съответствието на административните практики с правилата на Общността;
- б) съществуването на необходимите материални документи и тяхното съответствие с приходите и разходите на Общността по смисъла на член 1;
- в) обстоятелствата, при които тези финансови сделки са осъществени и проверени.

2. В допълнение тя може да извършва проверки и инспекции на място в съответствие с условията, предвидени от секторните разпоредби.

Преди извършването на тези проверки и инспекции, в съответствие с правилата в сила, Комисията информира засегнатите държави-членки, с цел да получи необходимото съдействие.

Член 10

Допълнителни общи разпоредби, отнасящи се до проверките и инспекциите на място се приемат по-късно в съответствие с реда, предвиден в член 235 от Договора за ЕО и член 203 от Договора за ЕОАЕ.

Член 11

Настоящият регламент влиза в сила три дни след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 18 декември 1995 година.

За Съвета
Председател
J. BORRELL FONTELLES